

WELLTECH®

*Transmetteur sans fil
Modèle 40405/FÜS 32*

Bulletin de garantie

Valable uniquement accompagné du ticket de caisse

Dans le cas d'un problème couvert par la garantie, veuillez d'abord contacter notre numéro d'urgence. Sinon, une expédition gratuite n'est plus garantie !
Merci beaucoup.

Garantie de 3 ans

F

L&S Service après-vente

39 Rue Champollion
31100 Toulouse

Hotline: 0820 - 82 09 88

www.ls-electronic.de

FÜS 32 0204

F

WELLTECH®

*Transmetteur sans fil
Modèle 40405/FÜS 32*



Mode d'emploi

www.ls-electronic.de

Sommaire

1	Introduction	Page 3
	1.1 Label CE	Page 3
	1.2 Utilisation conforme aux prescriptions	Page 3
2	Précautions d'emploi essentielles	Page 4
3	Fourniture	Page 5
4	Alimentation	Page 5
5	Fonctions de l'appareil	Page 6
	5.1 Vue de l'ÉMETTEUR	Page 6
	5.2 Vue du RECEPTEUR	Page 7
6	Mise en service	Page 8
	6.1 Connexion de l'émetteur	Page 8
	6.2 Connexion du récepteur	Page 10
7	Amélioration de la qualité de transmission	Page 11
8	Connexion du récepteur par la prise d'antenne (75 ohms)	Page 11
9	Exemples de connexion de l'émetteur	Page 11
10	Exemples de connexion particuliers	Page 12
	10.1 Source d'émission : PC	Page 12
	10.2 Source d'émission : téléviseur	Page 12
	10.3 Source d'émission : magnétoscope	Page 12
11	Réglage de canal (mode parallèle)	Page 13
12	Extensions possibles	Page 13
13	Nettoyage	Page 14
14	Dépannage	Page 15
15	Caractéristiques techniques	Page 16
16	Déclaration de conformité	Page 17
17	Protection de l'environnement / Élimination des déchets	Page 18
	Garantie	Page 20
	Service d'assistance téléphonique	Page 20

1 Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons de l'achat de votre nouveau transmetteur sans fil 40405 et espérons qu'il vous donnera toute satisfaction.

Prière de lire attentivement le guide d'utilisation pour éviter toute détérioration et tout défaut de fonctionnement.

1.1 Label CE

Cet appareil porte le label CE qui atteste sa conformité avec les normes européennes respectives.

1.2 Utilisation conforme aux prescriptions

L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.

Le transmetteur sans fil convient aux appareils audio et vidéo (téléviseur, récepteur satellite / décodeur numérique, lecteur DVD/CD, PC etc.) équipés d'entrées et de sorties AV.

L'utilisation conforme aux prescriptions du transmetteur sans fil permet :

- la transmission sans fil de signaux audio, vidéo et infrarouge (distance de transmission en plein air jusqu'à environ 100 m !)

2 Précautions d'emploi essentielles

- Prière de lire attentivement les informations suivantes.
- Vous devez conserver soigneusement le présent guide d'utilisation et le remettre avec le transmetteur sans fil à des tiers le cas échéant.
- Utiliser le produit uniquement pour le domaine d'utilisation respectif conforme aux prescriptions comme indiqué dans le présent guide d'utilisation.

⚠ Risque d'électrocution !

- Tenir le transmetteur sans fil hors portée des enfants.
- Ne jamais les enfants sans surveillance avec le transmetteur sans fil, pour éviter qu'ils n'introduisent par exemple des objets dans les ouvertures du boîtier de l'appareil.
- Utiliser uniquement les adaptateurs secteur fournis.
- Introduire les fiches d'adaptateur (adaptateurs secteur) dans les connecteurs DC des appareils marqués respectifs.
- Raccorder les adaptateurs secteurs fournis aux prises secteurs 230V~/50Hz.
- Débrancher les adaptateurs secteur de la prise secteur en cas d'orage pour des raisons de sécurité.
- Ne jamais débrancher les adaptateurs secteur de la prise en tirant sur le câble.
- Débrancher les adaptateurs secteur de la prise secteur en touchant uniquement les surfaces prévues à cette fin.
- Débrancher toujours les adaptateurs secteur de la prise secteur en cas de nettoyage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- Ne jamais laisser pénétrer de liquide dans le boîtier du transmetteur sans fil.
- Ne jamais brancher ou débrancher les adaptateurs secteur les mains mouillées.
- Ne pas écraser ou endommager le câble des adaptateurs secteur sur des bords coupants en posant le transmetteur sans fil.
- Ne pas mettre en service le transmetteur sans fil quand les adaptateurs secteur présentent des signes de détérioration visibles.
- Ne jamais ouvrir le boîtier du transmetteur sans fil ou modifier sa construction. Sinon, la garantie s'annule.

⚠ Risque d'incendie !

- Ne jamais brancher les adaptateurs secteur dans la prise secteur aussitôt après avoir transporté le transmetteur sans fil du froid au chaud. L'eau de condensation apparaissant risque de détériorer le transmetteur sans fil. Dès que le transmetteur sans fil a adopté la température ambiante, il peut être mis en service sans aucun danger.
- Ne pas poser de sources d'incendie découvertes (par ex. bougies) juste devant ou sur l'appareil.
- Ne pas y poser d'objets remplis de liquide (par ex. des vases).

⚠ Risque d'étouffement !

- Ne jamais laisser le matériel d'emballage sans surveillance.
- Les feuilles et sachets en plastique, les pièces en polystyrène expansé etc. peuvent s'avérer un jouet dangereux pour les enfants.


⚠ Attention !

- Ne pas exposer le transmetteur sans fil ni aux températures élevées, aux rayons directs du soleil, aux fortes vibrations ni aux sollicitations mécaniques importantes.

- Ne jamais nettoyer le transmetteur sans fil en utilisant des détergents agressifs, abrasifs ou décapants.
- S'assurer que les adaptateurs secteur soient reliés correctement.

3 Fourniture

- Transmetteur sans fil (émetteur, récepteur)
- Guide d'utilisation
- Déclaration de conformité
- Accessoires fournis :

Emetteur	Récepteur
(A) Adaptateur secteur : EMETTEUR (12V/200mA) 	(F) Adaptateur secteur : RECEPTEUR (9V/400mA) 
(B) Adaptateur double PERITEL (marqué EMETTEUR) 	(G) Adaptateur PERITEL (marqué RECEPTEUR) 
(C) Câble RCA (adaptateur cinch 3 pôles) 	(H) Câble RCA (adaptateur cinch 3 pôles) 
(D) Câble infrarouge (câble à diodes émettrices infrarouges pour les signaux de télécommande à transmettre) 	
(E) Adaptateur AUDIO 3,5 mm prise jack / connecteurs CINCH 	

4 Alimentation

Les adaptateurs secteur fournis sont contrôlés conformément à la norme VDE. Ils sont prévus pour fonctionner sur le secteur de 230V~/50Hz.

5 Fonctions de l'appareil

5.1 Vue de l'émetteur



- 1 Antenne servant à transmettre les signaux de télécommande
- 2 Voyant de fonctionnement
- 3 Emetteur
- 4 Power ON/OFF



- 5 Prise CC 12 V



- 6 Connecteurs (CINCH) RCA audio, vidéo
- 7 Connecteur infrarouge (IR EXT.)



- 8 Sélecteur de canal d'émission



- 9 Antenne d'émission audio/vidéo

5.2 Vue du récepteur



- 10. Antenne servant à transmettre les signaux de télécommande
- 11. Récepteur
- 12. Récepteur infrarouge
- 13. Power ON/OFF



- 14. Sélecteur de canal de réception



- 15. Prise CC 9 V



- 16. Connecteurs (CINCH) RCA audio, vidéo
- 17. Prise TV (75 ohms)
- 18. Antenne de réception audio/vidéo

6 Mise en service

6.1 Connexion de l'émetteur



Note :

Sélectionnez une *source d'émission* (par ex. récepteur satellite / décodeur numérique, lecteur DVD/CD, PC etc.) de laquelle vous voulez transmettre les images et le son.

Pour relier directement la source d'émission à l'émetteur (3) :

- ⇒ Reliez l'adaptateur double PERITEL (B) au câble RCA (C).
- ⇒ Reliez le câble RCA (C) à l'émetteur (3).



Note :

Faites attention aux correspondances de couleurs :

- Connecteur CINCH « blanc » sur fiche CINCH « blanche »
- Connecteur CINCH « rouge » sur fiche CINCH rouge
- Connecteur CINCH « jaune » sur fiche CINCH jaune

(cf. Figure 1)

- ⇒ Branchez l'adaptateur double PERITEL (B) dans la prise AV de votre *source d'émission* (par ex. récepteur satellite).



Note :

Utilisez pour la connexion initiale la sortie de l'adaptateur double PERITEL (B) si la prise AV de votre *source d'émission* est occupée.

- ⇒ Reliez le câble infrarouge (D) au connecteur infrarouge de l'émetteur (7).
- ⇒ Fixez les diodes émettrices du câble infrarouge sur votre *source d'émission*.
- ⇒ Collez une diode émettrice comme montré sur la Figure 2 sur le récepteur infrarouge de votre *source d'émission*.



Note :

Évitez de poser directement les diodes émettrices sur le récepteur infrarouge de la *source d'émission*. Les commandes immédiates effectuées au moyen de la télécommande peuvent être maintenant effectuées (cf. Figure 2).



Note :

Utilisez les diodes émettrices restantes pour les autres appareils que vous pouvez ensuite relier à la *source d'émission*.

- ⇒ Reliez l'émetteur (3) à l'adaptateur secteur (A) avec la prise CC 12 V (5).
- ⇒ Reliez l'adaptateur secteur à une prise secteur 230 V~/ 50 Hz.



Attention :

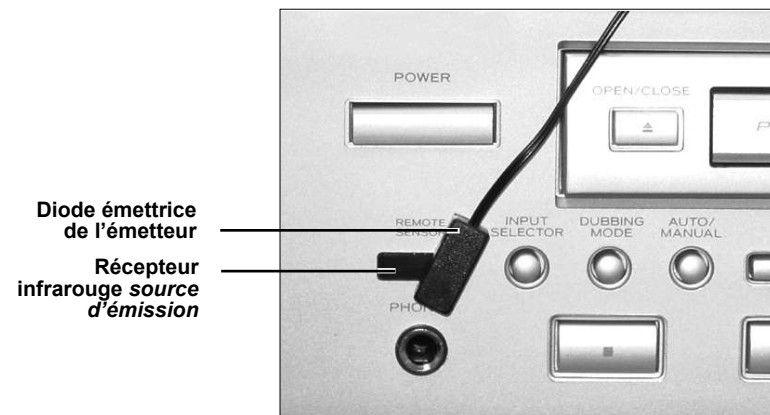
Respectez les caractéristiques de l'adaptateur secteur : 12 V 200 mA

- ⇒ Mettez l'émetteur en marche avec le bouton « ON / OFF » (5) situé en dessous.
- ⇒ Rabattez vers le haut l'antenne (1) transmettant les signaux de télécommande.
- ⇒ Orientez l'antenne d'émission audio / vidéo (9). Le haut de l'antenne d'émission devrait être dirigée vers le récepteur.
- ⇒ Mettez votre *source d'émission* en marche.
- ⇒ Démarrez, si nécessaire, la lecture sur votre *source d'émission* (par ex. récepteur satellite / décodeur numérique, lecteur DVD/CD, magnétoscope, ordinateur etc.).

Figure 1



Figure 2



6.2 Connexion du récepteur

⇒ Reliez le câble RCA (H) au récepteur (11) et à l'adaptateur PERITEL (G).



Note :

Faites attention ici aussi à la correspondance des couleurs (cf. Figure 3).

- ⇒ Branchez l'adaptateur PERITEL (G) sur votre téléviseur.
- ⇒ Reliez le récepteur à la prise CC 9V (15) au moyen de l'adaptateur secteur (F).
- ⇒ Reliez l'adaptateur secteur à une prise secteur 230 V~/ 50 Hz.
- ⇒ Allumez le récepteur avec le bouton « ON / OFF » (13) situé en dessous.



Attention :

Respectez les caractéristiques de l'adaptateur secteur : 9 V 400 mA



Attention :

Le sélecteur de canal d'émission (8) et le sélecteur de canal de réception (14) doivent être réglés sur le même canal. Ce n'est qu'après que la transmission sans fil pourra réussir.

- ⇒ Rabattez vers le haut l'antenne (10) pour transmettre les signaux de télécommande.
- ⇒ Orientez l'antenne de réception audio / vidéo (18). Le haut de l'antenne devrait être dirigé vers l'émetteur (3).
- ⇒ Allumez le téléviseur.
- ⇒ Pour raccorder votre téléviseur, choisissez l'une des possibilités suivantes :
 - prise AV (PERITEL/CINCH)
 - ou
 - prise d'antenne
- ⇒ Orientez la télécommande de la source d'émission vers le capteur infrarouge (12) du récepteur (11) pour commander votre source d'émission.



Figure 3

7 Amélioration de la qualité de transmission

Pour améliorer la qualité de transmission en cas de perturbations,

- orientez autrement les antennes « AUDIO/VIDEO » (9,18).
- changez l'émetteur (3) ou le récepteur (11) de place.
- déplacez les diodes émettrices du câble infrarouge (D) sur le récepteur infrarouge de la source d'émission pour améliorer la qualité du signal de télécommande.
- essayez un autre canal, au choix A, B, C ou D.

8 Connexion du récepteur par la prise d'antenne (75 ohms)



Note :

Le téléviseur que vous voulez raccorder au récepteur (11) n'a pas de prise AV ?

- ⇒ Reliez le téléviseur au moyen de la prise d'antenne 75 ohms (17) du récepteur.
- ⇒ Raccordez l'émetteur (3) et le récepteur (11), comme décrit dans le chapitre 6 du guide d'utilisation.
- ⇒ Mettez les appareils en marche.
- ⇒ Reliez l'entrée d'antenne de votre téléviseur à la sortie d'antenne 75 ohms (17) du récepteur en utilisant un câble d'antenne (non fourni).
- ⇒ Démarrez la recherche des canaux sur votre téléviseur. (en vous référant aux indications du manuel d'utilisation de votre téléviseur)



Astuce :

Tapez **directement** le canal 36 sur votre téléviseur, et mémorisez-le sous le numéro de programme de votre choix.

9 Exemples de connexion de l'émetteur



Note :

Règle générale :

Il est possible de transmettre des signaux de **tout** appareil émettant un signal sonore ou vidéo :

- lecteur CD
- lecteur DVD
- magnétoscope
- téléviseur
- récepteur satellite / décodeur numérique
- caméscope
- carte graphique d'ordinateur

10 Exemples de connexion particuliers

10.1 Source d'émission : ordinateur

Vous pouvez transmettre des signaux vidéo en provenance d'un ordinateur si celui-ci est équipé d'une carte graphique avec sortie VIDEO.

⇒ Utilisez pour le son l'adaptateur AUDIO cinch / prise jack 3,5 mm (E).

⚠ **Note :**
Assurez-vous d'avoir bien paramétré l'affichage vidéo de la carte graphique de l'ordinateur.

10.2 Source d'émission : téléviseur

Votre téléviseur pourra servir de *source d'émission* si les signaux vidéo peuvent être transmis par une prise TV du téléviseur.
Consultez à cette fin le manuel d'utilisation de votre téléviseur.

⇒ Reliez l'émetteur (3) à une prise AV que vous pouvez utiliser comme sortie.

⚠ **Note :**
Prenez note que la plupart des téléviseurs doivent être allumés pour transmettre un signal sur la prise AV. Les informations de type image et son en provenance du téléviseur peuvent être ainsi transmises.

10.3 Source d'émission : magnétoscope

(Transmission d'un signal d'antenne, par ex. télévision câblée)

⚠ **Note :**
Pour une transmission normale (par ex. d'une bande vidéo), vous pouvez utiliser le magnétoscope afin de transmettre les signaux d'antenne (par ex. chaîne du réseau de chaînes câblées).
Vous pouvez aussi changer de chaîne (câblée) au moyen du magnétoscope.

⇒ Reliez le magnétoscope à une « prise câble ».
⇒ Programmez le magnétoscope sur votre prise câble.
⇒ Consultez à cette fin le manuel d'utilisation de votre magnétoscope.
⇒ Raccordez maintenant l'émetteur (3) du transmetteur sans fil à la prise AV de votre magnétoscope.
⇒ Mettez le magnétoscope en marche.
Le magnétoscope transmettra les « canaux câblés » mis en marche à l'émetteur (3) via la prise AV.
⇒ Changez de chaîne câblée sur le récepteur (11) au moyen de la télécommande du magnétoscope.

11 Réglage des canaux (mode parallèle)

⚠ **Note :**
Les données / signaux transmis par l'émetteur ne sont pas codés, permettant donc une écoute « clandestine » dans la zone de réception à l'aide d'appareils compatibles, étant donné qu'il s'agit d'un standard dit « ouvert ».

⇒ Choisissez entre 4 canaux différents :

⚠ **Note :**
Vous pouvez faire fonctionner jusqu'à 4 émetteurs à proximité directe. Assurez-vous toutefois que l'émetteur et le récepteur soient réglés sur le même canal respectif (cf. Figure 4).

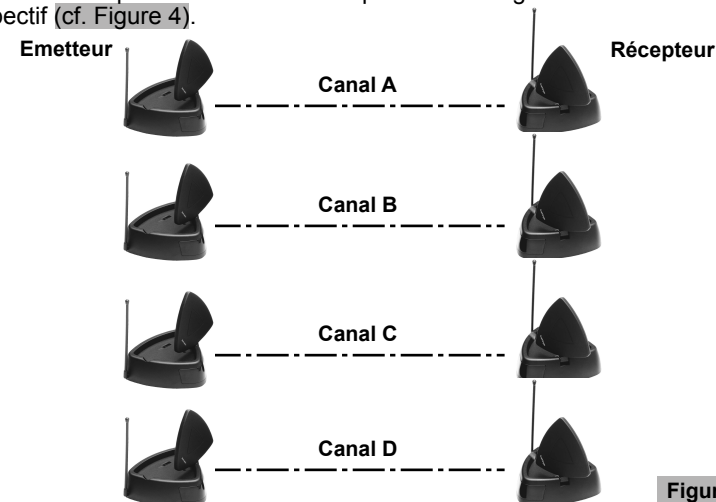


Figure 4

12 Extensions possibles

⇒ Complétez le transmetteur sans fil en raccordant plusieurs émetteurs (3) ou récepteurs (11).

⚠ **Note :**
Pour faire fonctionner un appareil avec plusieurs émetteurs (3), il est recommandé de ne mettre en marche qu'un seul émetteur, pour éviter tout problème de transmission (cf. Figure 5).

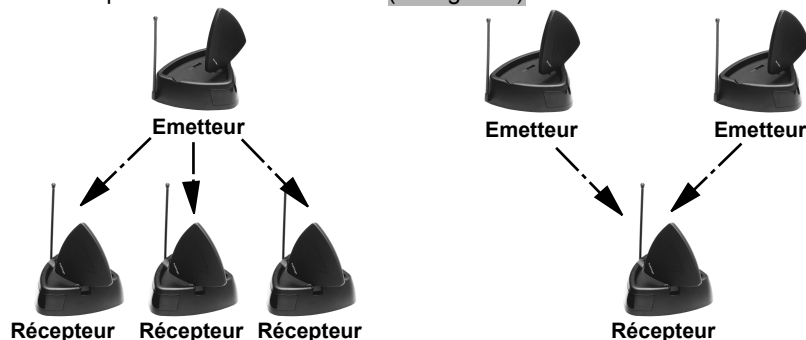


Figure 5 13

13 Nettoyage



Risque d'électrocution !

⇒ Débranchez les adaptateurs secteur de la prise secteur avant de nettoyer le transmetteur sans fil.



Attention !

L'utilisation de détergents chimiques peut endommager le transmetteur sans fil.

⇒ Nettoyez le transmetteur sans fil en utilisant uniquement un chiffon légèrement mouillé.

14 Dépannage

En cas de problème, reportez-vous d'abord au tableau ci-après. Si ce problème ne peut être résolu, adressez-vous à notre service d'assistance téléphonique (voir au verso).

Symptôme	Remède
Pas de transmission audio / vidéo	<ul style="list-style-type: none">• L'émetteur (3) et le récepteur (11) sont-ils allumés?• Le sélecteur de canal d'émission (8) et le sélecteur de canal de réception (14) sont-ils réglés sur le même canal ?• La portée du transmetteur sans fil diminue à travers les cloisons et plafonds. Réduisez la distance entre l'émetteur (3) et le récepteur (11).• Réorientez les antennes émettrices de l'émetteur (3) et du récepteur (11) directement l'une vers l'autre.• Vérifiez les branchements CINCH et AV sur les appareils raccordés, ainsi que sur l'émetteur (3) et le récepteur (11).• Des perturbations peuvent se produire en cas d'utilisation d'autres appareils sans fil (même fréquence). Ceux-ci peuvent se répercuter sur la portée du transmetteur sans fil.• La source d'émission doit être mise en marche (par ex. lecteur DVD).
Transmission de mauvaise qualité	<ul style="list-style-type: none">• Réorientez les antennes émettrices de l'émetteur (3) et du récepteur (11) directement l'une vers l'autre.• Changez le réglage de canal (8/14) des deux systèmes. Assurez-vous que l'émetteur (3) et le récepteur (11) soient réglés de manière identique.• Changez la position de l'émetteur (3) et du récepteur (11) de quelques centimètres. Différences influences peuvent provoquer des dérangements.• Vérifiez les branchements CINCH et AV sur les appareils raccordés, ainsi que sur l'émetteur (3) et le récepteur (11).• Des dérangements peuvent se produire en cas d'utilisation d'autres appareils sans fil (même fréquence). Ceux-ci peuvent se répercuter sur la portée du transmetteur sans fil.
Perturbations dans les commandes au moyen de la télécommande	<ul style="list-style-type: none">• Orientez la télécommande directement sur le récepteur infrarouge (12). Sinon, les commandes ne pourront pas être exécutées.• Collez les diodes émettrices infrarouges du câble infrarouge (D) (cf. Figure 2) sur le récepteur infrarouge de l'appareil émetteur.• Des dérangements peuvent se produire en cas d'utilisation d'autres appareils sans fil (même fréquence). Ceux-ci peuvent se répercuter sur la portée du transmetteur sans fil.

15 Caractéristiques techniques

Alimentation :	
Emetteur	12V/ CC 200mA
Récepteur	9V/ CC 400mA
Connecteurs :	connecteurs CINCH :
	Audio R+L ; vidéo
	prise d'antenne 75 ohms (récepteur)
	(IR EXT.) (émetteur)
Signal vidéo :	1 Vpp (type)
Signal audio :	1 Vpp (type)
Puissance d'émission :	10 mW

C E 0682!

Utilisable en France.

16 Déclaration de conformité UE/ EC-Declaration of Conformity

Constructeur / Personne responsable:	L&S Electronic GmbH & Co. KG
Manufacturer/responsible person	Westermöoler Weg
Adresse/Address:	25591 Ottenbüttel
	Deutschland/Germany

Déclare que le produit/Declares that the product:

Type/type:	Transmetteur sans fil /Video Sender
Modèle/model:	40405
Utilisation/Intended use:	Transmission de signaux audio et vidéo/Transmission of video signals

satisfait aux exigences essentielles suivant l'article 3 de la directive R&TTE 1999/5/CE lorsqu'il est utilisé conformément aux prescriptions et que les normes suivantes ont été appliquées :

complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999/5/EC Directive, if used for its intended use and that the following standards has been applied:

- | | |
|---|---|
| 1) Santé (article 3.1.a de la directive R&TTE)
Health (Article 3.1.a of the R&TTE Directive) | |
| 2) Sécurité (article 3.1.a de la directive R&TTE)
Safety (Article 3.1.a of the R&TTE Directive) | Norme(s) appliquée(s): applied standard(s):
EN 61558-2-6, EN 61558-1+A1
Édition/issue: 1997, 1998 |
| 3) Compatibilité électromagnétique
(article 3.1.b de la directive R&TTE)
Electromagnetic compatibility
(Article 3.1.b of the R&TTE Directive) | Norme(s) appliquée(s): applied standard(s):
EN 301 489-3, EN 300 683
Édition/issue: 2000, 1997 |
| 4) Utilisation efficace du spectre des fréquences radio
(article 3.2 de la directive R&TTE)
efficient use of the radio frequency spectrum
(Article 3.2 of the R&TTE Directive) | Norme(s) appliquée(s): applied standard(s):
I-ETS 300 440, EN 300 220-3
Édition/issue: 1995, 2000 |

Ottenbüttel den 10.02.04

(Lieu et date de la déclaration de confirmation)
(Place and date of the declaration of conformity)



(Nom et signature)
(Name and signature)

17 Protection de l'environnement / Élimination des déchets



Dans l'intérêt de notre environnement, ne jetez **pas** les appareils électriques défectueux ou anciens dans les ordures ménagères, mais éliminez-les aux centres d'élimination correspondants.

Le constructeur s'efforce constamment d'améliorer tous les produits et modèles. Nous vous remercions de votre compréhension si par conséquent des changements quant à la technique, la forme et l'équipement sont éventuellement apportés aux fournitures. Aucun droit ne peut être dérivé des données, illustrations et descriptions de ce guide d'utilisation.

Toute reproduction, duplication ou traduction, même partielle, est illicite sans l'autorisation écrite du constructeur.

Le constructeur se réserve expressément tous les droits en vertu de la loi sur les droits d'auteur.

Sous réserve de modifications